

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 76

50 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2007 m. balandžio 4 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
	IV <i>Pranešimai</i>	
	EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI	
	Komisija	
2007/C 76/01	Palūkanų norma taikoma Europos centrinio banko pagrindinėms pakartotinio finansavimo operacijoms: 3,82 % 2007 m. balandžio 1 d. — Euro kursas	1
2007/C 76/02	Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė	2
	VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI	
2007/C 76/03	Valstybių narių skelbiami sprendimai suteikti arba panaikinti licencijas oro susisiekimui vykdyti pagal Tarybos Reglamento Nr. 2407/92 dėl oro vežėjų licencijavimo 13 straipsnio 4 dalį ⁽¹⁾	3
2007/C 76/04	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 68/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo pagalbai mokymui ⁽¹⁾	5
2007/C 76/05	Valstybių narių perduotos informacijos apie suteiktą valstybės pagalbą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, perdirbimu ir prekyba, santrauka	8

LT

V Skelbimai

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Komisija

2007/C 76/06	Pranešimas apie galiojančias antidempingo priemones, taikomas į Bendriją importuojamiems drabužių siuvimui skirtiems tam tikriems gataviems audiniams iš poliesterių siūlų (gijų), kurių kilmės šalis yra, <i>inter alia</i> , Kinijos Liaudies Respublika: bendrovės, kuriai taikoma individuali antidempingo muito norma, pavadinimo pakeitimas	10
2007/C 76/07	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla Nr. COMP/M.4621 — 3i Group/Enterprise) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	11



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ
PRANEŠIMAI

KOMISIJA

Palūkanų norma taikoma Europos centrinio banko pagrindinėms pakartotinio finansavimo operacijoms ⁽¹⁾:**3,82 % 2007 m. balandžio 1 d.****Euro kursas ⁽²⁾****2007 m. balandžio 3 d.**

(2007/C 76/01)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3358	RON	Rumunijos lėja	3,3400
JPY	Japonijos jena	158,53	SKK	Slovakijos krona	33,267
DKK	Danijos krona	7,4514	TRY	Turkijos lira	1,8473
GBP	Svaras sterlingas	0,67610	AUD	Australijos doleris	1,6409
SEK	Švedijos krona	9,3631	CAD	Kanados doleris	1,5467
CHF	Šveicarijos frankas	1,6275	HKD	Honkongo doleris	10,4392
ISK	Islandijos krona	88,66	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,8538
NOK	Norvegijos krona	8,1700	SGD	Singapūro doleris	2,0285
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 251,31
CYP	Kipro svaras	0,5812	ZAR	Pietų Afrikos randas	9,6420
CZK	Čekijos krona	28,011	CNY	Kinijos ženminbi juanis	10,3277
EEK	Estijos kronos	15,6466	HRK	Kroatijos kuna	7,4135
HUF	Vengrijos forintas	246,89	IDR	Indijos rupija	12 145,76
LTL	Lietuvos litas	3,4528	MYR	Malaizijos ringitas	4,6225
LVL	Latvijos latas	0,7084	PHP	Filipinų pesas	64,018
MTL	Maltos lira	0,4293	RUB	Rusijos rublis	34,7150
PLN	Lenkijos zlotas	3,8536	THB	Tailando batas	43,422

⁽¹⁾ Kursas taikomas pačioms paskutinėms operacijoms atliktoms prieš nurodytą dieną. Kintamosios įmokos už skolą atvejais palūkanų norma laikoma ribinė norma.

⁽²⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė

(2007/C 76/02)

*Naujos Vokietijos išleistos 2 eurų proginės apyvartinės monetos nacionalinė pusė*

Apyvartinės eurų monetos yra teisėta mokėjimo priemonė visoje euro zonoje. Siekdama informuoti su monetomis dirbančias institucijas ir plačiąją visuomenę, Komisija skelbia visus naujus eurų monetų dizaino variantus ⁽¹⁾. Pagal 2003 m. gruodžio 8 d. Tarybos išvada valstybėms narėms ir šalims, su Bendrija sudariusioms Pinigų susitarimą, kuriuo numatoma išleisti apyvartinės eurų monetas ⁽²⁾, leidžiama išleisti tam tikrą proginių apyvartinių eurų monetų kiekį su sąlyga, kad kiekviena valstybė narė per vienerius metus išleistų ne daugiau kaip vieną tokią monetą ir kad tokios monetos vertė būtų 2 eurai. Monetų techninės savybės yra tokios pačios kaip ir įprastų apyvartinių eurų monetų, tačiau monetų nacionalinėje pusėje — proginis atvaizdas.

Monetą leidžianti valstybė: Vokietija.

Tema: Meklenburgas-Pomeranija.

Faktinis dizaino aprašymas.: Monetos centre — Šverino pilies atvaizdas. Po pilies atvaizdu yra žodžiai „Mecklenburg-Vorpommern“, o po jais — graverio inicialai HH. Virš atvaizdo — viena iš A, D, F, G arba J raidžių nurodytas kalyklos ženklas. Ties išorinės dalies (žiedo) viršutiniu pakraščiu puslankiu išdėstytos dvylika žvaigždžių, kurias monetos viršutinėje dalyje skiria nukalimo metai — 2007-ieji. Puslankiu palei išorinės dalies apatinį kraštą — užrašas „Bundesrepublik Deutschland“.

Tiražas: 30 mln. monetų.

Išleidimo data: 2007 m. vasario 2 d.

Monetos briaunoje įspausta žymė: „Einigkeit und Recht und Freiheit“ ir federacijos simbolis erelis.

⁽¹⁾ Visos 2002 m. išleistų eurų monetų nacionalinės pusės; žr. OL C 373, 2001 12 28, p. 1.

⁽²⁾ Žr. 2003 m. gruodžio 8 d. Bendrijų reikalų tarybos išvada dėl eurų monetų nacionalinių pusių dizaino pasikeitimo. Taip pat žr. 2003 m. rugsėjo 29 d. Komisijos rekomendaciją dėl apyvartinių eurų monetų nacionalinio averso dizaino pakeitimo (OL L 264, 2003 10 15, p. 38).

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Valstybių narių skelbiami sprendimai suteikti arba panaikinti licencijas oro susisiekimui vykdyti pagal Tarybos Reglamento Nr. 2407/92 dėl oro vežėjų licencijavimo ⁽¹⁾ ⁽²⁾ 13 straipsnio 4 dalį

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/C 76/03)

VOKIETIJA

Licencijos oro susisiekimui vykdyti suteiktos

B kategorija: Licencijos oro susisiekimui vykdyti, kurioms taikomas Reglamento Nr. 2407/92 5 straipsnio 7 dalies a punkto apribojimas

Oro vežėjo pavadinimas	Oro vežėjo adresas	Leidžiama vežti	Sprendimas įsigalioja nuo
RAE-Regional Air Express GmbH	Hüttruper Heide 71-81 D-48268 Greven	pasažieri, pasts, krava	2006 12 1
Wiesbadener Flugdienst Kunkel Kommandit-gesellschaft	Unter den Eichen 7 D-65195 Wiesbaden	pasažieri, pasts, krava	2007 2 6
ASS Air Service Sachsen GmbH	Am Bahndamm 1 D-04261 Leipzig	pasažieri, pasts, krava	2007 2 13

Licencijos oro susisiekimui vykdyti panaikintos

B kategorija: Licencijos oro susisiekimui vykdyti, kurioms taikomas Reglamento Nr. 2407/92 5 straipsnio 7 dalies a punkto apribojimas

Oro vežėjo pavadinimas	Oro vežėjo adresas	Leidžiama vežti	Sprendimas įsigalioja nuo
RAE-Regional Air Express GmbH	Flughafenstr. 79 D-41066 Mönchengladbach	pasažieri, pasts, krava	2006 12 1
Skyline Helicopter Flugbetriebs- gesellschaft	Buchwaldstr. 23 D-63303 Dreieich	pasažieri, pasts, krava	2007 1 3
Quick Air Service GmbH & Co Luftfahrt KG	Flughafen Köln/Bonn, Hangar 3 D-51147 Köln	pasažieri, pasts, krava	2006 12 19
Phoenix Air GmbH	Flughafen GAT D-85326 München	pasažieri, pasts, krava	2007 1 8
FOXAIR GmbH	Neuburger Str. 102 D-86167 Augsburg	pasažieri, pasts, krava	2007 1 30
Air-Evex GmbH	Flughafen, Hangar 3 D-51147 Köln	pasažieri, pasts, krava	2006 12 18
Zollern Flugdienste GmbH	Postfach 220 D-72481 Sigmaringen	pasažieri, pasts, krava	2007 1 8

⁽¹⁾ O L L 240, 1992 8 24, p. 1

⁽²⁾ Europos Komisijai pranešta iki 2005 8 31

Licencijos turėtojo pavadinimo pasikeitimas

A kategorija: Licencijos oro susisiekimui vykdyti, kurioms netaikomas Reglamento Nr. 2407/92 5 straipsnio 7 dalies a punkto apribojimas

Oro vežėjo pavadinimas	Oro vežėjo adresas	Leidžiama vežti	Sprendimas įsigalioja nuo
XL AIRWAYS GERMANY GmbH (ex-Star XL German Airlines GmbH)	Hessenring 13 D-64546 Mörfelden-Walldorf	pasažieri, pasts, krava	2007 2 28

Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 68/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo pagalbai mokymui

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/C 76/04)

Pagalbos Nr.	XT 25/07
Valstybė narė	Italija
Regionas	Lombardia
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Master in economia e gestione della piccola e media impresa «Le competenze per competere anno 2007/2008»
Teisinis pagrindas	Art. 12 L. 7 agosto 1990, n. 241, deliberazione camerale n. 222 del 13.11.2006, determinazione dirigenziale n. 131/AV del 20.11.2006, deliberazione camerale n. 252 del 6.12.2006
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 0,12 milijonų EUR; Bendra suteiktos pagalbos suma: —
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–7 dalis
Įgyvendinimo data	2007 3 19
Trukmė	Iki 2007 12 31
Tikslas	Bendrasis mokymas
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba mokymui
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Brescia Via Einaudi, 23 I-25121 Brescia Tel. (39) 030 372 53 35 E-mail: buriani@bs.camcom.it

Pagalbos Nr.	XT 27/07
Valstybė narė	Vokietija
Regionas	Bayern
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	IMPULSE Agentur für Projektentwicklung und -management Gutenbergstraße 31 D-44139 Dortmund
Teisinis pagrindas	Bay HO, VO (EG) Nr. 1260/1999, VO (EG) Nr. 1784/1999, EPPD zu Ziel 2, Programmergänzung zu Ziel 2
Pagalbos priemonės rūšis	Individuali pagalba
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: —; Bendra suteiktos pagalbos suma: 0,157985 milijonų EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–7 dalis
Įgyvendinimo data	2007 1 10
Trukmė	Iki 2007 12 31

Tikslas	Bendrasis mokymas
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba mokymui
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Zentrum Bayern Familie und Soziales Hegelstraße 2 D-95447 Bayreuth
Pagalbos Nr.	XT 28/07
Valstybė narė	Italija
Regionas	Campania
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	P.O.R. Campania 2000/2006 — Misura 3.22 1) Interventi di formazione continua collegati alle iniziative di digitalizzazione dei distretti del tessile/abbigliamento (DDTA) 2) Interventi di formazione continua finalizzati alla qualificazione/specializzazione di figure professionali collegate ai processi di internazionalizzazione aziendale
Teisinis pagrindas	Delibera di giunta regionale 434 del 31.3.2006 — Misura 3.22 — P.O.R. Campania 2000/2006 1) Decreto dirigenziale n. 612 del 21 dicembre 2006 (BURC n. 4 del 15.1.2007); decreto dirigenziale n. 112 del 7.2.2007 (BURC n. 11 del 19 febbraio 2007) 2) Decreto dirigenziale n. 618 del 28 dicembre 2006 (BURC n. 3 del 12.1.2007); decreto dirigenziale n. 113 del 7.2.2007 (BURC n. 11 del 19 febbraio 2007)
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 9,02 milijonų EUR; Bendra suteiktos pagalbos suma: —
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–7 dalis
Įgyvendinimo data	2007 2 19
Trukmė	Iki 2008 6 30
Tikslas	Bendrasis mokymas; Specialusis mokymas
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba mokymui
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Regione Campania A.G.C. 06 Ricerca Scientifica, Statistica, Sistemi Informativi ed Informatica Responsabile misura 3.22: dott. Giuseppe Attanasio Tel. (39) 081 796 83 70 Fax (39) 081 599 00 98 E-mail: g.attanasio@maildip.regione.campania.it Via Don Bosco 9/E I-80141 Napoli
Pagalbos Nr.	XT 32/07
Valstybė narė	Vengrija
Regionas	Közép-Magyarország; Közép-Dunántúl; Nyugat-Dunántúl; Dél-Dunántúl; Észak-Magyarország; Észak-Alföld; Dél-Alföld
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Képzési célú támogatás nyújtása a Turisztikai Célelőirányzathól

Teisinis pagrindas	A Turisztikai Célelőirányzat felhasználásának és kezelésének részletes szabályairól szóló 14/2002. (XI. 16.) MeHVM rendelet 3. §-ának (a Turisztikai Célelőirányzat felhasználási és támogatási jogcímei) d) (a turisztikai szakemberképzés támogatása, bármely államilag elismert vagy akkreditált idegenforgalmi képzést szervező és folytató szervezetnek a képzés érdekében szükséges oktatási anyagok, segédanyagok finanszírozása, a gyakorlati képzés támogatása) és n) (képzési célú támogatás) pontja.
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 0,4 milijonų EUR; Bendra suteiktos pagalbos suma: —
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–7 dalis
Įgyvendinimo data	2007 1 31
Trukmė	Iki 2008 6 30
Tikslas	Bendrasis mokymas; Specialusis mokymas
Ekonomikos sektorius	Kitos paslaugos
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium József Attila utca 2-4. H-1051 Budapest Tel.: (36) 225-6503 E-mail: miklos.kovacs@meh.hu

Pagalbos Nr.	XT 33/07
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	Comunidad Valenciana
Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas	Programa de Formación para la Competitividad
Teisinis pagrindas	Resolución de 14 de diciembre de 2006, del presidente del Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana (IMPIVA), por la que se convocan ayudas del Programa de Formación para la Competitividad. DOCV Núm. 5.422 de 5.1.2007
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos: 0,61704 milijonų EUR; Bendra suteiktos pagalbos suma: —
Didžiausias pagalbos intensyvumas	Pagal reglamento 4 straipsnio 2–7 dalis
Įgyvendinimo data	2007 1 1
Trukmė	Iki 2007 12 31
Tikslas	Bendrasis mokymas; Specialusis mokymas
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai, kuriems gali būti skiriama pagalba mokymui
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana Plaza del Ayuntamiento, 6 E-46002 Valencia Tlf.: (34-6) 398 62 91

Valstybių narių perduotos informacijos apie suteiktą valstybės pagalbą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, perdirbimu ir prekyba, santarauka

(2007/C 76/05)

XA Nr.: XA 6/07

Valstybė narė: Jungtinė Karalystė

Regionas: Pietvakarių Anglija

Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas: South Hams Food and Drink Producer Group

Teisinis pagrindas: Appendix 5 of the Regional Development Agencies Act 1998

Pagal schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:

2006–2007 m. 17 640 GBP

2007–2008 m. 70 560 GBP

Iš Viso 88 200 GBP

Maksimalus pagalbos intensyvumas: Pagalbos intensyvumas — 100 % reikalavimus atitinkančių išlaidų.

Igyvendinimo data: Schema pradėdama įgyvendinti 2007 m. vasario 9 d.

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos laikotarpis: Schema įgyvendinama nuo 2007 m. vasario 9 d. iki 2008 m. kovo 31 d. Paskutinė išmoka bus išmokėta 2008 m. balandžio 30 d.

Pagalbos tikslas: Sektoriaus plėtra. Pagalba suteiks galimybę *South Hams Food & Drink Association* įsisteigti kaip gamintojų grupei ir prekiauti savo produktais pagal bendras taisykles.

Pagalba bus mokama pagal Reglamento 1857/2006 9 straipsnį kaip pagalba gamintojų grupėms ir apims veiklos pradžios išlaidas. Konkrečiai reikalavimus atitinkančios išlaidos bus šios:

- Administracinės personalo išlaidos
- Tinkamų patalpų nuoma
- Pridėtinės išlaidos
- Juridiniai ir administraciniai mokesčiai.

Ekonomikos sektorius (-iai): Paramos schema gali naudotis įmonės iš visų sektoriaus dalių.

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas: Už schemą atsakinga institucija

South West Regional Development Agency
Stirling House
Dix's Field
Exeter EX1 1QA
United Kingdom

Už schemos vykdymą atsakinga organizacija

Devon Renaissance
7C Cranmere Road
Exeter Road Industrial Estate
Okehampton
Devon EX20 1UE
United Kingdom

Tinklalapis:

http://www.ruraldevon.org/updocs/South_Hams_Food_&_Drink_Assoc_Producer_Group_Full_Text.doc

Arba galite apsilankyti pagrindinėje JK tinklavietėje, susijusioje su žemės ūkiui skiriama valstybės pagalba, kuriai taikoma išimtis:

www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm

Spustelkite nuorodą *South Hams Food and Drink Producer Group*.

Kita informacija: —

Aplinkos, maisto ir kaimo reikalų departamento (JK kompetentingos institucijos) vardu pasirašė ir nurodė datą

Neil Marr
Agricultural State Aid
Defra
8B 9 Millbank
c/o 17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Pagalbos numeris: XA 7/07

Valstybė narė: Nyderlandai

Regionas: Overeislio provincija

Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:

Uitvoeringsbesluit Subsidies Overijssel 2007 (UBS 2007), paragrafen

8.3 (Omvorming van intensieve veehouderijen),

8.4 (Stimulering duurzame ontwikkeling landbouwontwikkelgebieden),

8.5 (Verbetering ruimtelijke structuur grondgebonden landbouw),

8.7 (Opstellen en uitvoeren meerjarig stimuleren programma innovatie in agroclusters),

8.8 (Stimuleren toekomstgericht ondernemerschap) en

8.9 (Stimuleren biologische landbouw door verbeteren afzet).

Teisinis pagrindas:

Wet inrichting Landelijk gebied,

Algemene Wet Bestuursrecht,

Algemene Subsidieverordening Overijssel 2005 en PS-besluit van 11 oktober 2006, kenmerk PS/2006/760 (PS hebben op grond van artikel 11, lid 4 van de Wet inrichting landelijk gebied de bevoegdheid tot het vaststellen van steunmaatregelen ten laste van het investeringsbudget overgedragen aan GS)

Pagal pagalbos schemą numatomos metinės išlaidos arba visa bendrovei suteiktos individualios pagalbos suma: 2007–2013 m. numatytos išlaidos iš viso sudarys 33 milijonų EUR. Per metus šios išlaidos sudarys apie 4,8 milijonų EUR.

Didžiausias pagalbos intensyvumas:

1. Investavimo priemonės (4 straipsnis):

- 40 proc., neviršijant 100 000 EUR vienai investicijai (UBS 2007 8.3 paragrafas: straipsnis 8.11 str. (b) kartu su straipsnis 8.13 str. 2 dalimi ir 8.8 paragrafas: straipsnis 8.34 str. 2 dalis);
- 40 proc. nuo reikalavimus atitinkančių investicinių sąnaudų (UBS 2007 paragrafo 8.4: straipsnis 8.17 str. 2 dalis);
- 40 proc., neviršijant 100 000 EUR vienai investicijai, skirtai žemės ūkio įmonei, ir atitinkamai 250 000 EUR kooperatyvinėms asociacijoms (UBS 2007 paragrafas 8.7 : straipsnis 8.29 str. 3 dalis).

2. Pagalba sklypams perskirstyti (13 straipsnis):

Pagal planą vykdomas savanoriškas sklypų keitimas: 100 proc. notarinių išlaidų. (UBS 2007 8.5. paragrafas: 8.20 straipsnio 3 dalis)

3. Techninės paramos teikimas (15 straipsnis):

- 70 proc., neviršijant 100 000 EUR per trejus metus galutiniam pagalbos gavėjui
- (UBS 2007 8.7 paragrafas: 8.29 str. 1 dalis ir 8.9 paragrafas: straipsnis 8.38 str.).
- Konsultavimo įtraukimas: 50 proc. skirta intensyvios gyvulininkystės įmonių pertvarkymui (UBS 2007 8.3 paragrafas: 8.13 straipsnio 1 dalis) ir 70 proc. skirta skatinti perspektyvų verslumą (UBS 2007 8.8 paragrafas: 8.34 str. 1 dalis); abiem atvejais neviršijant 5 000 EUR pagalbos gavėjui per metus.

— Konsultantų ir (arba) mokslinių tyrimo institucijų įtraukimas į inovacinius projektus: 50 proc., neviršijant 30 000 EUR pareiškėjui (UBS 2007 8.7 paragrafas: 8.29 str. 2 dalis).

— Praktinės patirties plėtra ir skleidimas: 70 proc., neviršijant 5 000 EUR pagalbos gavėjui per metus, skirta skatinti perspektyvų verslumą (8.8 paragrafas: straipsnis 8.34 str. 1 dalis).

Pagalba techninės paramos organizavimui teikiama pagal Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 15 straipsnio 3 dalį (PB L 358) natūra — finansuojamų paslaugų forma.

Igyvendinimo data: Pradedama įgyvendinti nuo paskelbimo Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje, kaip numatyta reglamento (EB) Nr. 1857/2006 20 straipsnio pirmoje dalyje.

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos laikotarpis: Viena diena nuo paskelbimo Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje, kaip numatyta reglamento (EB) Nr. 1857/2006 20 straipsnio pirmoje dalyje, iki 2013 m. gruodžio mėn. 31 d.

Pagalbos tikslas:

Pagalbos tikslai yra:

1. žemės ūkio teritorinio tvarkymo gerinimas;
2. žemės ūkio ekonominio pagrindo gerinimas ir stiprinimas, skatinant verslumą ir naujusias technologijas;
3. ekologinės darniosios žemdirbystės plėtra.

Tikslų siekiama taikant šiuos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 straipsnius:

— 4 straipsnis: Investicijos į žemės ūkio valdas;

— Artikel 13: Pagalba sklypams perskirstyti;

— Artikel 15: Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje.

Reikalavimus atitinkančioms išlaidoms paskiriamas didžiausias pagalbos intensyvumas.

Sektorius (-iai), kuriam (-iems) taikoma pagalbos schema: Schema taikoma visų žemės ūkio produktų gamybos, perdirbimo ir prekybos sektorių mažoms ir vidutinėms įmonėms.

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Gedeputeerde Staten van Overijssel
Luttenbergstraat 2
Postbus 10078
8000 GB Zwolle
Nederland

Interneto svetainė: www.overijssel.nl

V

(Skelbimai)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

KOMISIJA

Pranešimas apie galiojančias antidempingo priemones, taikomas į Bendriją importuojamiems drabužių siuvimui skirtiems tam tikriems gataviems audiniams iš poliesterių siūlų (gijų), kurių kilmės šalis yra, *inter alia*, Kinijos Liaudies Respublika: bendrovės, kuriai taikoma individuali antidempingo muto norma, pavadinimo pakeitimas

(2007/C 76/06)

Importuojamiems drabužių siuvimui skirtiems tam tikriems gataviems audiniams iš poliesterio siūlų (gijų), kurių kilmės šalis yra, *inter alia*, Kinijos Liaudies Respublika, taikomi Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1487/2005 ⁽¹⁾ nustatyti galutiniai antidempingo muitai.

Kinijos Liaudies Respublikoje įsikūrusi bendrovė *Shaoxing County Xingxin Textile Co., Ltd*, kurios tam tikrų gatavų audinių iš poliesterių siūlų (gijų) eksportui į Bendriją taikoma 14,1 % individuali antidempingo muto norma pagal pirmiau minėtą reglamentą, informavo Komisiją, kad 2006 m. gegužės 31 d. ji pakeitė savo pavadinimą į *Xingxin Holding Group Co., Ltd*. Bendrovė paprašė Komisijos patvirtinti, kad pavadinimo pakeitimas neturi įtakos bendrovės teisei pasinaudoti individualia muto norma, kuri buvo taikoma bendrovei, kai ji turėjo ankstesnį pavadinimą *Shaoxing County Xingxin Textile Co., Ltd*.

Komisija išnagrinėjo pateiktą informaciją ir padarė išvadą, kad pakeistas bendrovės pavadinimas jokių būdu nedaro įtakos Tarybos reglamento (EB) Nr. 1487/2005 išvadoms. Todėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1487/2005 1 straipsnyje esančią nuorodą į *Shaoxing County Xingxin Textile Co., Ltd* reikėtų keisti nuoroda į *Xingxin Holding Group Co., Ltd*.

Anksčiau *County Xingxin Textile Co., Ltd* priskirtas Taric papildomas kodas A617 taikomas *Xingxin Holding Group Co., Ltd*.

⁽¹⁾ O L L 240, 16.9.2005, s. 1.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla Nr. COMP/M.4621 — 3i Group/Enterprise)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/C 76/07)

1. 2007 m. kovo 26 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė „3i Investments plc“ (toliau — „3i Investments“, Jungtinė Karalystė), kontroliuojama įmonės „3i Group plc“, viešojo konkurso, paskelbto 2007 m. kovo 23 d. būdu įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Enterprise plc“ (toliau — „Enterprise“, Jungtinė Karalystė) kontrolę.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra ši:

— „3i Group plc“: privataus ir rizikos kapitalo bendrovė;

— „Enterprise plc“: paslaugų komunalinių paslaugų bendrovėms ir (arba) konsultavimo paslaugų teikimas.

3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu, Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos pranešimu dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo procedūros pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotąsias trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Jas Komisijai galima siųsti faksu (32 2) 296 43 01 arba 296 72 44 arba paštu su nuoroda COMP/M.4621 — 3i Group/Enterprise šiuo adresu:

Commission Européenne
Direction générale de la Concurrence
Grefe Fusions
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ O L C 56, 2005 3 5, p. 32.